

ملخص البحث

سلفي دوى مفدا: التناسية في مخطوطة "رسالة المعونة" حققها عبد الله مرزوقي (دراسة السيمائية)
رسالة المعونة هي مخطوطة التي كتبها الإمام الحبيب عبد الله بن علوي الحداد وحققها عبد
الله مرزوقي بن حاج محمد صادق. هي لمعرفة تغييرات النصوص المختلفة بين مخطوطة رسالة
المعونة (النص الرئيسي) ومخطوطة فيلولوجيا (النص المحول).
هذا نسخة هي مخطوطة فيلولوجيا الذي يناقش الصوفية. كانت المخطوطة السابقة (رسالة
المعونة) كُتبت في 9 سبتمبر 1872 م / 6 رجب 1289 هـ . وأكمل الإمام الحبيب عبد الله بن علوي
الحداد هذا الكتاب يوم الخميس 23 شعبان 1068 هـ (حوالي 1340 م). مخطوطة الصوفية هي
أعمال أدبية سابقة باللغة العربية وتستخدم في هذا البحث. تهدف هذه الدراسة لوصف خلفية
مخطوطة رسالة المعونة التي كتبها عبد الله بن علوي الحداد ونسخة من عبد الله مرزوقي ويصف
علاقة في نص رسالة المعونة هي والتبديل (*Transposition*) والتحويل (*Transformation*)
المعارضة (*Oposition*).

هذه الدراسة تستخدم نظرية التناسية من جوليا كريستيفا. هذه البحوث تستخدم نوعين من
طرق التحليل الوصفي تقريب التناسية وهما يدرس التبير (*suprasegmental*) والتناسية
(*intertextual*). مصدر بيانات هذا البحث هي مخطوطة رسالة المعونة التي كتبها الإمام الحبيب
عبد الله بن علوي الحداد وحققها عبد الله مرزوقي بن الحاج محمد شوديكي. وطريقة جمع البيانات
المستعملة هي طريقة مراجعة الأدبيات. وطريقة تحليل البيانات المستعملة هي نموذج التدفق
للتحليل (*flow model of analiysis*) وهي تقليل البيانات وعرضها والاستنتاج.

وحصلت الباحثة على نتيجتين للبحث، وهما: التبديل تغييرات الكلمة المختلفة بين مخطوطة
رسالة المعونة هي تسعة وخمسين على تسعين صفحة (النص المحول)، التبديل إضافة الكلمة
المختلفة بين مخطوطة رسالة المعونة هي سبعة وأربعين على تسعين صفحة (النص المحول)،
التبديل تخفيض الكلمة المختلفة بين مخطوطة رسالة المعونة هي واحدة وأربعين على تسعين
صفحة (النص المحول)، التبديل تأليف الكلمة أو تعكس الكلمة المختلفة بين مخطوطة رسالة المعونة
هي تسعة عشرة على تسعين صفحة (النص المحول)، التحويل التفاصيل إلى موجزة الجملة بين
مخطوطة رسالة المعونة هي خمسة عشرة على تسعين صفحة (النص المحول)، المعارضة خلاف
الكلمة بين المخطوطة رسالة المعونة هي خمسة على تسعين صفحة (النص المحول).

كلمات رئيسية: رمز، تناسية، إيديولوجيما (*Ideologeme*).